Skater Hockey
Inline Hockey

Match Sheet
Spielbericht
Rapport de jeu
Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Estavayer	2L
CLUB 2	Bienne Skater 90 II	2L

Lieu / Ort Location / Luogo	Estavayer-le-Lac	Date / Datum Date / Data	04.03.2018
Start / Beginn Début / Inizio	15:00	End / Ende Fin / Fine	17:00
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	SC008		

Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato		Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal Coupe / Coppa	X
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators / Zuschauer Spectateurs / Spettatori	62

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name Vorename / Vorname No Lic. / Tess. Prénom / Nome	Signature / Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	209239	ARM Maxime	
Official scorer Marqueur	210258	CHATTON Béatrice	
Referee 1 Arbitre 1	205183	OBERSON Yvan	
Referee 2 Arbitre 2	211193	GYSELINCK Benjamin	
Tech, Director Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel Tiers / Tempo	1	2
2 Time / Drittel Tiers / Tempo	5	2
3 Time / Drittel Tiers / Tempo	2	2
Overtime / Verl. Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	8	6

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Estavayer

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments
SR-Bemerkung
Remarques arb.

1 Estavayer

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
91	C	QUARTENOUD Alain				207284
21	A	PAPAUX Romain				205050
42	G	MARION Bastien	X	X	X	204353
	G					
23		GIACOMOTTI Nicolas				204109
85		BISE Tom				211187
77		HUBER Michaël				207372
96		CHATTON Guillaume				204128
71		HUBER Noam				206007
88		ZANONE Jérémie				205051
7		BUTTY Lucas				217191
66		CHUARD Dylan				202117
44		ARM Matthieu				217073

COACH — Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome — Signature — 210146

CHATTON François

Goals / Torschützen / Buts / Reti 0

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
10:17	23	85	1				
22:28	77	85	2				
23:06	66	23	3				
28:18	66	21	4				
35:14	66	23	5				
39:49	66	23	6				
55:39	71	23	7				
57:02	23	66	8				
				TOTAL			8
				TIME OUT		X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
05:33	23	2	07:33	B1
30:52	66	2	32:52	C1
30:52	66	2	33:52	C1
33:37	71	2	35:37	B1
TOTAL			8 min	

2 Bienne Skater 90 II

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
63	C	ISILDAK Mikail				211300
77	A	KOPP Matthias				217153
30	G	MARMY Hervé	X	X	X	94104
	G					
70		CATTIN Manoel				204213
15		DI LULLO Virgil				211326
28		FLÜCKIGER Julien				208269
21		LÜTHI Jonas				202738
5		GERBER Quentin				RLH
23		HOSTETTMANN Tim				RLH

COACH — Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome — Signature — 201556

CATTIN Yves

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
07:06	70	21	1				
12:27	15		2				
31:31	70		3				
33:52	70		4				
48:26		15	5				
57:37		63	6				
				TOTAL			6
				TIME OUT		X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
05:33	23	2	07:33	B1
06:21	15	2	08:21	E
10:45	28	2	12:45	D
25:25	21	2	27:25	H
26:33	28	2	28:18	D
30:52	63	2	34:52	C1
30:52	63	2	32:52	C1
36:04		2	38:04	B1
47:22	21	2	49:22	A
50:33		2	52:33	E
55:09	28	2	55:39	B1
TOTAL			22 min	